

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 februari 2017

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
30 november 1998 houdende regeling van
de inlichtingen- en veiligheidsdienst en
van artikel 259bis van het Strafwetboek**

AMENDEMENTEN

op de artikelen aangenomen in eerste lezing

Zie:

Doc 54 **2043/ (2015/2016):**

001: Wetsontwerp.

002 tot 004: Amendementen.

005: Verslag.

006: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 février 2017

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du
30 novembre 1998 organique des
services de renseignement et de sécurité
et l'article 259bis du Code pénal**

AMENDEMENTS

aux articles adoptés en première lecture

Voir:

Doc 54 **2043/ (2015/2016):**

001: Projet de loi.

002 à 004: Amendements.

005: Rapport.

006: Articles adoptés en première lecture.

Nr. 7 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 3

Tussen het elfde en het twaalfde lid het volgende lid invoegen:

“In de Franse tekst van artikel 38, § 2, vierde en vijfde lid, van dezelfde wet worden de woorden “au chef de corps ou à son remplaçant” telkens vervangen door de woorden “au dirigeant du service”.”.

VERANTWOORDING

Het ontworpen negende, tiende en elfde lid strekken er nu eens toe de woorden “de korpschef of zijn plaatsvervanger” / “le chef de corps ou son remplaçant”, dan weer de woorden “de korpschef of van zijn plaatsvervanger” / “du chef de corps ou de son remplaçant” en ook de woorden “hun korpschef of zijn plaatsvervanger” / “leur chef de corps ou son remplaçant” te vervangen door de woorden “het (betrokken) diensthoofd” / “dirigeant du service (concerné)”.

In de Franse tekst van artikel 38, § 2, vierde en vijfde lid, komt de uitdrukking “au chef de corps ou à son remplaçant” voor. Die variatie wordt niet bij de te vervangen woorden vermeld.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 7 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 3

Un alinéa est inséré entre les alinéas 11 et 12, rédigé comme suit:

“Dans l’article 38, § 2, alinéas 4 et 5, de la même loi, les mots “au chef de corps ou à son remplaçant” sont chaque fois remplacés par les mots “au dirigeant du service”.”.

JUSTIFICATION

Les alinéas 9, 10 et 11 en projet visent à remplacer tantôt les mots “le chef de corps ou son remplaçant” / “de korpschef of zijn plaatsvervanger”, tantôt les mots “du chef de corps ou de son remplaçant” / “de korpschef of van zijn plaatsvervanger”, tantôt les mots “leur chef de corps ou son remplaçant” / “hun korpschef of zijn plaatsvervanger”, par les mots “dirigeant du service (concerné)” / “het (betrokken) diensthoofd”.

Dans le texte français de l’article 38, § 2, alinéas 4 et 5, figure l’expression “au chef de corps ou à son remplaçant”. Cette variante n’est pas mentionnée dans les mots à remplacer.

Nr. 8 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 29

Punt e) doen vervallen.

VERANTWOORDING

Littera e) vervalt omdat het geen voorwerp heeft. De erin voorgestelde wijzigingen van artikel 18/3, § 7, van de wet van 30 november 1998 werden al aangebracht bij artikel 13, b), van de wet van 29 mei 2016.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 8 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 29

Supprimer le point e).

JUSTIFICATION

On supprimera le littera e) parce qu'il est sans objet. Les modifications y proposées de l'article 18/3, § 7, de la loi du 30 novembre 1998 ont déjà été apportées par l'article 13, b), de la loi du 29 mai 2016.

Nr. 9 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 37

De volgende wijzigingen aanbrengen:**1° een punt 7°/1 invoegen, luidende:**

“7°/1. in paragraaf 3, vijfde lid, worden de woorden “zodra de bedreigingen die haar wettigden, weggevallen zijn” vervangen door de woorden “wanneer de potentiële dreiging die haar rechtvaardigt weggevallen is”,”;

2° een punt 9°/1 invoegen, luidende:

“9°/1. in paragraaf 4, vijfde lid, worden de woorden “zodra de bedreigingen die haar wettigden, weggevallen zijn” vervangen door de woorden “wanneer de potentiële dreiging die haar rechtvaardigt weggevallen is”,”.

VERANTWOORDING

In punt 4° wordt in de ontworpen § 1, vierde lid, bepaald dat het diensthoofd de uitzonderlijke methode beëindigt wanneer de “potentiële dreiging” die dit rechtvaardigt, wegvalt. De toelichting bij het artikel verduidelijkt dat het gebruik van het enkelvoud correcter is, omdat het doelwit niet altijd meerdere dreigingen inhoudt (DOC 54 2043/001, blz. 61). Een gelijkaardige aanpassing wordt aangebracht in het punt 13°, met name in § 6, derde lid, van de wet.

Met het oog op de samenhang wordt dezelfde wijziging aangebracht in § 3, vijfde lid, en in § 4, vijfde lid, wanneer de minister de uitzonderlijke methode beëindigt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 9 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 37

Apporter les modifications suivantes:**1° insérer un point 7°/1, rédigé comme suit:**

“7°/1. dans le paragraphe 3, alinéa 5, les mots “dès que les menaces qui l’ont justifiée ont disparu” sont remplacés par les mots “lorsque la menace potentielle qui la justifie a disparu”,”;

2° insérer un point 9°/1, rédigé comme suit:

“9°/1. dans le paragraphe 4, alinéa 5, les mots “dès que les menaces qui l’ont justifiée ont disparu” sont remplacés par les mots “lorsque la menace potentielle qui la justifie a disparu”,”.

JUSTIFICATION

Au 4°, il est prévu dans le § 1^{er}, alinéa 4 en projet que le dirigeant du service met fin à la méthode exceptionnelle lorsque “la menace potentielle” qui la justifie a pris fin. Le commentaire de l’article précise que l’utilisation du singulier est plus correcte parce que la cible ne représente pas toujours plusieurs menaces (doc. n° 54-2043/001, p. 61). Une adaptation similaire est apportée au 13°, en particulier dans le § 6, alinéa 3, de la loi.

Dans un souci de cohérence, la même modification est apportée dans le § 3, alinéa 5, et dans le § 4, alinéa 5, lorsque le ministre met fin à la méthode exceptionnelle.

Nr. 10 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 29

In punt a), laatste streepje, de woorden “7°, 10°, 11°” vervangen door de woorden “7°, 9°, 10°, 11°”.

VERANTWOORDING

Ook de vermelding van punt 9 dient op straffe van onwetigheid te worden voorgeschreven.

Sonja BECQ (CD&V)
Sophie DE WIT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Egbert LACHAERT (Open Vld)

N° 10 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 29

Dans le point a), dernier tiret, remplacer “7°, 10°, 11°” par “7°, 9°, 10°, 11°”.

JUSTIFICATION

La mention prévue au 9° doit également être prescrite sous peine d’illégalité.